

9.

ΑΠΟΦΑΣΗ 92/421/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 13^{ης} Ιουλίου 1992 σχετικά με σχέδιο κοινοτικών δράσεων υπέρ του τουρισμού (ΕΕ L. 231/26)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235, την πρόταση της Επιτροπής¹, τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου², τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής³,

Εκτιμώντας:

ότι ο τουρισμός κατέχει σημαντική θέση στην οικονομία των κρατών μελών και ότι οι τουριστικές δραστηριότητες αποτελούν σημαντική δυνητικά πηγή απασχόλησης·

ότι ο τουρισμός παρέχει τη δυνατότητα να προωθηθεί η καλύτερη γνώση των πολιτιστικών ριζών της Ευρώπης, των πολιτισμών και των τρόπων ζωής στα κράτη μέλη, για όλες τις κατηγορίες πολιτών, και ότι το γεγονός αυτό μπορεί να συμβάλει στην πρόοδο της ιδέας της "ευρωπαϊκής ιθαγένειας"·

τα αποτελέσματα του ευρωπαϊκού έτους τουρισμού·

ότι, βάσει των προηγούμενων, η ανάληψη κοινοτικής δράσης στον τομέα του τουρισμού θα πρέπει να λάβει τη μορφή της ενίσχυσης της οριζόντιας προσέγγισης του τουρισμού στα πλαίσια των κοινοτικών και εθνικών πολιτικών καθώς και της υλοποίησης συγκεκριμένων δράσεων· ότι στην προσέγγιση αυτή θα πρέπει επίσης να συμπεριληφθεί ο συντονισμός των δράσεων των υπηρεσιών της Επιτροπής που έχουν επιπτώσεις στον τουρισμό· ότι ορισμένες κοινοτικές πολιτικές, ιδίως η πολιτική των μεταφορών και η πολιτική της προστασίας των καταναλωτών, έχουν σημαντικές επιπτώσεις στον τουρισμό εντός της Κοινότητας·

ότι η Κοινότητα μπορεί να συμβάλει στη βελτίωση της ποιότητας και της ανταγωνιστικότητας της κοινοτικής τουριστικής προσφοράς, ευνοώντας την υιοθέτηση μιας κοινής προσέγγισης των μεσοπρόθεσμων προβλημάτων που προκύπτουν για τον ευρωπαϊκό τουρισμό, ενθαρρύνοντας την ανάπτυξη της τουριστικής βιομηχανίας, τη διαφοροποίηση των τουριστικών δραστηριοτήτων, την ανάπτυξη διεθνικών δράσεων και υποστηρίζοντας την προώθηση του ευρωπαϊκού τουρισμού στις κυριότερες αγορές των τρίτων χωρών·

ότι ο τουρισμός μπορεί να συμβάλει αποτελεσματικά στην υλοποίηση του στόχου της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής στην Κοινότητα, και ότι μπορεί να προαγάγει την αρμονική ανάπτυξη των οικονομικών δραστηριοτήτων, συνεχή και ισόρροπη επέκταση της οικονομίας, την ανύψωση του βιοτικού επιπέδου και τη σύσφιξη των σχέσεων μεταξύ των κρατών που συνενώνει·

ότι τα μέτρα που θα τεθούν σε εφαρμογή δυνάμει του σχεδίου δράσεων πρέπει να ανταποκρίνονται σε ορισμένα κριτήρια, ιδίως την ανάγκη σεβασμού της αρχής της επικουρικότητας·

ότι ο τουρισμός στην Κοινότητα θα πρέπει να σέβεται τους τοπικούς πληθυσμούς καθώς και το φυσικό και πολιτιστικό περιβάλλον, προκειμένου να προωθηθεί η ποιότητα της προσφοράς·

ότι είναι ανάγκη να εξασφαλισθεί, στον τομέα αυτό, η λειτουργία των δυνάμεων του ελεύθερου ανταγωνισμού τόσο προς όφελος των καταναλωτών, όσο και για την προώθηση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων·

ότι, εκτός από την καλύτερη ενσωμάτωση του τουρισμού στις διάφορες κοινοτικές πολιτικές, είναι ανάγκη να ενισχυθεί η στενότερη συνεργασία μεταξύ όλων των δημόσιων και ιδιωτικών φορέων

1. ΕΕ αριθ. C 120 της 12.5.1992, σ. 13.

2. ΕΕ αριθ. C 67 της 16.3.1992, σ. 235.

3. ΕΕ αριθ. C 49 της 24.2.1992, σ. 43.

στον τομέα του τουρισμού, συμπεριλαμβανομένων των εκπροσώπων των περιοχών υποδοχής, ότι το πιο ενδεδειγμένο μέσο για την υλοποίηση της εν λόγω συνεργασίας, χωρίς να υπάρξουν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, είναι η λήψη, σε κοινοτικό επίπεδο, ορισμένων συγκεκριμένων μέτρων, συμπληρωματικών των μέτρων που θεσπίζονται σε εθνική κλίμακα:

ότι είναι ανάγκη να αναπτυχθούν οι στατιστικές για τον τουρισμό και να πραγματοποιηθούν οι αναλύσεις για διαγραφόμενες προοπτικές νέων μορφών τουρισμού·

ότι ενδείκνυται να προβλεφθεί σχέδιο διάρκειας τριών ετών·

ότι, για την εφαρμογή του σχεδίου, κρίνεται αναγκαίο ποσό 18 εκατομμυρίων ECU·

ότι τα ποσά που θα δεσμευθούν για τη χρηματοδότηση σχεδίου θα πρέπει να εγγράφονται στο ισχύον κοινοτικό δημοσιονομικό πλαίσιο·

ότι ενδείκνυται να προβλεφθούν οι όροι άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων για το σχέδιο, που έχουν ανατεθεί στην Επιτροπή, σύμφωνα με την απόφαση 87/373/ΕΟΚ⁴.

ότι η συνθήκη δεν προβλέπει, για την έκδοση της παρούσας απόφασης, άλλες εξουσίες δράσης εκτός από τις εξουσίες του άρθρου 235,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται σχέδιο κοινοτικών δράσεων υπέρ του τουρισμού. Οι δράσεις που αποτελούν το αντικείμενο του σχεδίου περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

1. Η διάρκεια του σχεδίου δράσεων είναι τριετής και αρχίζει από την 1η Ιανουαρίου 1993.

2. Το ποσό των κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων που κρίνεται αναγκαίο για την εφαρμογή του, ανέρχεται σε 18 εκατομμύρια ECU, και πρέπει να εγγράφεται στο ισχύον κοινοτικό δημοσιονομικό πλαίσιο.

3. Η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή καθορίζει τις διαθέσιμες πιστώσεις για κάθε οικονομικό έτος, λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές ορθής διαχείρισης που αναφέρονται στο άρθρο 2 του δημοσιονομικού κανονισμού ο οποίος εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή θέτει σε εφαρμογή το σχέδιο δράσεων. Για την πραγματοποίηση των στόχων του σχεδίου, μπορεί να θεσπίζει και άλλα μέτρα εκτός από αυτά που προβλέπονται στο παράρτημα, οσάκις, κατ' εξαίρεση, απαιτούνται πρόσθετα μέτρα για να υλοποιηθεί πλήρως μία από τις δράσεις. Αυτά τα πρόσθετα μέτρα εκτιμώνται ανάλογα με τις υπάρχουσες προτεραιότητες καθώς και με τους διαθέσιμους χρηματοδοτικούς πόρους. Η Επιτροπή εξασφαλίζει το συντονισμό του σχεδίου δράσεων με τις διάφορες κοινοτικές πολιτικές, και μέσω των διάφορων αρμόδιων Γενικών Διευθύνσεων, τηρώντας τις ισχύουσες διαδικασίες.

Η Επιτροπή γνωστοποιεί στην επιτροπή που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και στο Συμβούλιο τις πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται στα πλαίσια των κοινοτικών πολιτικών οι οποίες έχουν σημαντική επίπτωση στον τουρισμό.

2. Η Επιτροπή επικουρείται, όσον αφορά την εφαρμογή του σχεδίου δράσεων, από μια επιτροπή την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των ληπτέων μέτρων. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

4. ΕΕ αριθ. L 197 της 18.7.1987, σ. 33.

Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα τα οποία εφαρμόζονται αμέσως. Ωστόσο, τα μέτρα αυτά, αν δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη που διατύπωσε η επιτροπή, ανακοινώνονται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή αναβάλλει την εφαρμογή των μέτρων που έχει αποφασίσει για διάστημα δύο μηνών από την ημερομηνία της ανακοίνωσης.

Το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στο προηγούμενο εδάφιο.

Άρθρο 4

1. Τα μέτρα πρέπει να είναι σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας.

2. Για τα διάφορα προτεινόμενα μέτρα, γίνεται επιλογή μεταξύ των ακόλουθων κριτηρίων: τα μέτρα πρέπει:

α) να είναι αποτελεσματικά σε σχέση με το κόστος τους και να έχουν σημαντική επίδραση στην κοινοτική βιομηχανία του τουρισμού·

β) να διευκολύνουν την ανάπτυξη της τουριστικής βιομηχανίας, και ιδίως των μικρομεσαίων επιχειρήσεων·

γ) να συμβάλλουν στη βελτίωση της ποιότητας του κοινοτικού τουριστικού προϊόντος·

δ) να ευνοούν τον ανταγωνισμό στο εσωτερικό της Κοινότητας και να συμβάλουν στην ανταγωνιστικότητα του κοινοτικού τουριστικού προϊόντος στην παγκόσμια αγορά·

ε) να είναι κατάλληλα για τη διατήρηση και την προστασία της ποιότητας του φυσικού περιβάλλοντος, καθώς και της πολιτικής κληρονομιάς, χωρίς να θίγεται η ηθική ακεραιότητα του τοπικού πληθυσμού·

στ) να είναι κατάλληλα για τη βελτίωση της παροχής πληροφοριών και υπηρεσιών καθώς και για την προστασία των τουριστών.

3. Τα μέτρα τίθενται σε εφαρμογή σε συνεννόηση με τις εθνικές αρχές και, αν είναι ανάγκη, με τις περιφερειακές ή τοπικές αρχές, ώστε να λαμβάνεται υπόψη η σημασία του τουρισμού για την περιφερειακή ανάπτυξη.

Άρθρο 5

Κάθε χρόνο, αρχής γενομένης από την ημερομηνία θέσπισης του σχεδίου δράσεων, η Επιτροπή, σε έκθεση που διαβιβάζεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, αξιολογεί τις δραστηριότητες της Κοινότητας που έχουν επιπτώσεις στον τουρισμό.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή αξιολογεί, τακτικά, τα αποτελέσματα του σχεδίου δράσεων. Αυτή η αξιολόγηση περιλαμβάνει, ει δυνατόν, αριθμητικά στοιχεία σχετικά με το σχέδιο και γίνεται σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 4. Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή όσον αφορά την αξιολόγηση αυτή καθώς και τα αποτελέσματά της. Το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1995, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με αυτή την αξιολόγηση. Βάσει αυτής της έκθεσης, το Συμβούλιο αποφασίζει, σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης, εάν το σχέδιο δράσεων θα παραταθεί για μια νέα περίοδο.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 1992.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

I. ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

1. Βελτίωση των γνώσεων στον τομέα του τουρισμού και ενίσχυση της συνοχής των δράσεων

Στόχος της δράσης της Κοινότητας είναι να εξασφαλιστεί η καλύτερη συνοχή των μέτρων που λαμβάνονται υπέρ του τουρισμού, με τη βελτίωση των γνώσεων που αφορούν τα χαρακτηριστικά, τις συνιστώσες και τις εξελίξεις του.

Για την εφαρμογή της δράσης αυτής, λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα:

α) ανάπτυξη των κοινοτικών στατιστικών για τον τουρισμό·

β) κατάρτιση εμπεριστατωμένων μελετών, με τη βοήθεια των οποίων θα καθίσταται δυνατή η

καλύτερη γνώση των τουριστικών δραστηριοτήτων, η αξιολόγηση των επιπτώσεων που έχουν οι υφιστάμενες κοινοτικές πολιτικές υπέρ του τουρισμού, η ανάλυση των προοπτικών που διανοίγονται για νέες μορφές τουρισμού και η ανάπτυξη στρατηγικών προσαρμοσμένων στην εξέλιξη της ζήτησης·

γ) διαβουλεύσεις με τους επαγγελματίες που εργάζονται στο χώρο του τουρισμού στην Κοινότητα.

2. Χρονικός καταμερισμός των διακοπών

Η δράση της Κοινότητας αποσκοπεί στον καλύτερο εποχιακό καταμερισμό του τουρισμού.

Για την εφαρμογή αυτής της δράσης, λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα:

α) υποστήριξη της δημιουργίας ενός διεθνούς πλαισίου, στόχος του οποίου θα είναι η ανταλλαγή πληροφοριών και η παρακολούθηση των δραστηριοτήτων που αναπτύσσουν οι κυβερνήσεις και η τουριστική βιομηχανία·

β) υποστήριξη των μέτρων, που έχουν ως στόχο το συντονισμό των δράσεων και στρατηγικών για την προώθηση της εκμετάλλευσης των υποδομών και του εξοπλισμού του τουρισμού κατά τις περιόδους εκτός τουριστικής αιχμής.

3. Διεθνικές δράσεις

Στόχος της δράσης της Κοινότητας είναι να ευνοηθούν οι διεθνικές πρωτοβουλίες ανάπτυξης του τουρισμού που αφορούν πολυάριθμους εξειδικευμένους κλάδους του τομέα.

Για την εφαρμογή αυτής της δράσης, λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα:

α) υποστήριξη της συνεργασίας μεταξύ παραμεθόριων περιοχών·

β) υποστήριξη των πρωτοβουλιών διεθνικού χαρακτήρα, οι οποίες συμβάλλουν στη βελτίωση της πληροφόρησης των τουριστών, ιδίως στη χρήση νέων τεχνολογιών·

γ) ανάπτυξη της τουριστικής συνεργασίας με την Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη και το Μαγκρέμπ, με τη μεταφορά τεχνογνωσίας όσον αφορά την κατάρτιση και τη θέση σε εφαρμογή στρατηγικών προώθησης, το μάρκετινγκ και τη σύσταση μικρομεσαίων τουριστικών επιχειρήσεων·

δ) υποστήριξη της τουριστικής και τεχνικής συνεργασίας στα πλαίσια συμπράξεων μεταξύ των πόλεων·

ε) υποστήριξη προτύπων-σχεδίων με στόχο τη συνεργασία του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα υπέρ της ανάπτυξης τόσο των παραδοσιακών τουριστικών περιοχών που βρίσκονται σε παρακμή, καθώς και των λιγότερο ανεπτυγμένων περιοχών της υπαίθρου.

4. Οι τουρίστες ως καταναλωτές

Η δράση της Κοινότητας αποσκοπεί στο να υποστηρίξει τις πρωτοβουλίες για τη βελτίωση της πληροφόρησης των τουριστών, καθώς και της προστασίας τους, σε τομείς όπως τα υπάρχοντα συστήματα κατάταξης, η σήμανση, τα θέματα "time-share", οι υπεράριθμες κρατήσεις και οι διαδικασίες προσφυγής.

5. Πολιτιστικός τουρισμός

Στόχος της δράσης της Κοινότητας είναι να αξιοποιηθεί η πολιτιστική της κληρονομιά για τουριστικούς σκοπούς και ταυτόχρονα να ενθαρρυνθεί η καλύτερη γνώση των πολιτισμών, των παραδόσεων και των τρόπων ζωής των Ευρωπαίων.

Για την εφαρμογή αυτής της δράσης, λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα:

α) υποστήριξη πρωτοβουλιών που στοχεύουν στον καθορισμό νέων ευρωπαϊκών πολιτιστικών διαδρομών τουριστικού χαρακτήρα, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, τις ενδιαφερόμενες περιοχές και τις τοπικές αρχές, και στη διάδοση των πληροφοριών αυτών στο κοινό μέσω φυλλαδίων και δημοσιεύσεων·

β) υποστήριξη της ανταλλαγής εμπειριών στο πεδίο των τεχνικών διαχείρισης επισκεπτών·

γ) παροχή κινήτρων και ενισχύσεων για τη χρησιμοποίηση ευρωπαϊκών δικτύων, που θα καθιστούν δυνατή την ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ τουριστικών και πολιτιστικών φορέων, ιδίως με στόχο την αξιοποίηση της κληρονομιάς.

6. Τουρισμός και περιβάλλον

Η δράση της Κοινότητας στον τομέα της αλληλεπίδρασης μεταξύ τουρισμού και περιβάλλοντος

έχει ως στόχο να ευνοήσει τη μεγαλύτερη μέριμνα για το περιβάλλον.

Για την εφαρμογή αυτής της δράσης, λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα:

α) υποστήριξη των πρωτοβουλιών που στοχεύουν στην ενημέρωση και ευαισθητοποίηση των τουριστών και των παρεχόντων υπηρεσίες σχετικά με την αλληλεπίδραση τουρισμού και περιβάλλοντος, ιδίως με τη δημιουργία ευρωπαϊκού βραβείου·

β) υποστήριξη των καινοτόμων προτύπων-δράσεων που στοχεύουν στη συμφιλίωση του τουρισμού με την προστασία της φύσης σε τοπικό ή περιφερειακό επίπεδο, ιδίως των παράκτιων και ορεινών περιοχών, των προστατευόμενων δρυμών και πάρκων, π.χ. μέσω μέτρων για την παροχή οδηγιών στους επισκέπτες·

γ) υποστήριξη της ανάπτυξης δικτύων με αντικείμενο τις διεθνικές ανταλλαγές εμπειριών που αφορούν, μεταξύ άλλων, τα προβλήματα περιβάλλοντος και την ενδεχόμενη επίλυσή τους στα πλαίσια της τουριστικής εκμετάλλευσης των τοποθεσιών και της διαχείρισής τους·

δ) υποστήριξη των πρωτοβουλιών που ευνοούν τις ήπιες μορφές τουρισμού.

7. Αγροτικός τουρισμός

Στόχος της δράσης της Κοινότητας στον τομέα αυτό είναι η ανάπτυξη τουριστικών δραστηριοτήτων στην ύπαιθρο, ιδίως του αγροτικού τουρισμού, των μικρών οικογενειακών ξενοδοχείων ή των δραστηριοτήτων σωματείων, δήμων, ή τοπικών φορέων.

Για την εφαρμογή αυτής της δράσης, λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα:

α) υποστήριξη των πρωτοβουλιών σύναψης εταιρικών σχέσεων μεταξύ φορέων σε τοπικό, περιφερειακό, εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, ούτως ώστε να καταστεί δυνατή η ανταλλαγή εμπειριών και η μεταφορά των εφαρμοζόμενων πρακτικών με τη διοργάνωση επισκέψεων, σεμιναρίων, με την ανταλλαγή εμπειρογνομόνων και την εκπόνηση διεθνικών προτύπων σχεδίων ιδίως στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης·

β) βελτίωση της πληροφόρησης των φορέων στην ύπαιθρο και της πρόσβασης που έχουν στα διάφορα διαθέσιμα κοινοτικά συστήματα παροχής ενισχύσεων στο χώρο του αγροτικού τουρισμού, ιδίως με την έκδοση εκλαϊκευμένων εγγράφων και τη δημοσίευση εγχειριδίου των φορέων·

γ) παροχή κινήτρων για τη βελτίωση της ποιότητας της προσφοράς αγροτικού τουρισμού και υποστήριξη μέτρων για τη διευκόλυνση της πρόσβασης στον τουρισμό της υπαίθρου.

8. Κοινωνικός τουρισμός

Στόχος της δράσης της Κοινότητας στον τομέα αυτό είναι να διευκολυνθεί η πρόσβαση στον τουρισμό ομάδων προσώπων, τα οποία, για διάφορους λόγους, ιδίως κοινωνικούς ή υγείας, αντιμετωπίζουν δυσχέρειες να κάνουν διακοπές.

Για την εφαρμογή της δράσης αυτής, λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα:

α) αμοιβαία ενημέρωση, σε κοινοτικό επίπεδο, δημόσιων και ιδιωτικών φορέων για τις διάφορες πρακτικές μεθόδους που χρησιμοποιούνται στα κράτη μέλη με σκοπό την ενθάρρυνση ορισμένων κατηγοριών τουριστών να φύγουν για διακοπές.

β) υποστήριξη του συντονισμού των δράσεων μεταξύ κρατών μελών ώστε να εξαιρεθούν τα εμπόδια στην ανάπτυξη του τουρισμού για τα μειονεκτούντα άτομα και στην ανταλλαγή πληροφοριών στον τομέα αυτόν.

9. Τουρισμός των νέων

Στόχος της δράσης της Κοινότητας στον τομέα αυτό είναι, προς υποστήριξη των υφισταμένων κοινοτικών πολιτικών, να προαχθεί η καλύτερη γνώση του πολιτισμού και του τρόπου ζωής στα κράτη μέλη από την πλευρά της νεολαίας, και να διευκολυνθούν οι διακοπές των νέων.

Για την εφαρμογή αυτής της δράσης, λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα:

α) μελέτη της δυνατότητας διασυνδέσεων ανάμεσα στις "κάρτες νέων"·

β) υποστήριξη μελέτης για τη σκοπιμότητα δημιουργίας δικτύου ανταλλαγών στο χώρο των "ευρωπαϊκών τάξεων" (σχολικών ταξιδιών στα οποία συμμετέχουν άτομα από περισσότερα κράτη μέλη).

10. Κατάρτιση

Στόχος της δράσης της Κοινότητας στο πεδίο αυτό είναι, προς υποστήριξη των υφισταμένων

κοινοτικών πολιτικών, να ευνοηθεί η ανταγωνιστικότητα της τουριστικής βιομηχανίας, με την τόνωση του επαγγελματισμού στον κοινοτικό τουρισμό.

Για την εφαρμογή αυτής της δράσης, λαμβάνονται τα ακόλουθα μέτρα:

α) ενημέρωση των νέων όσον αφορά τις δυνατότητες που παρέχει ο τουριστικός τομέα και τα τουριστικά επαγγέλματα·

β) υποστήριξη των δράσεων που έχουν ήδη αναληφθεί με σκοπό τον προσδιορισμό των επαγγελματικών προσόντων του τομέα αυτού και βελτίωση της αμοιβαίας ενημέρωσης για τα προσόντα που αποκτώνται στα διάφορα κράτη μέλη·

γ) ενθάρρυνση της συμμετοχής των τουριστικών επιχειρήσεων και των εργαζομένων τους στα υφιστάμενα κοινοτικά προγράμματα και δράσεις κατάρτισης·

δ) υποστήριξη των σχεδίων συνεργασίας διεθνικού χαρακτήρα, στα οποία συμμετέχουν πανεπιστήμια, τουριστικές σχολές, επαγγελματίες από το χώρο του τουρισμού ή οι ενδιαφερόμενες διοικητικές αρχές, ιδίως, όσον αφορά την κατάρτιση στους τομείς του αγροτικού, πολιτιστικού και περιβαλλοντικού τουρισμού·

ε) υποστήριξη των δικτύων που αποσκοπούν στη βελτίωση της ποιότητας της επαγγελματικής κατάρτισης, ούτως ώστε να ανέλθει η ποιότητα των παρεχόμενων τουριστικών υπηρεσιών.

11. Προβολή σε τρίτες χώρες

Στόχος της δράσης της Κοινότητας στο πεδίο αυτό είναι να γίνουν ελκυστικότερα τα ταξίδια με προορισμό την Ευρώπη για τους τουρίστες από μακρινές χώρες.

Για την εφαρμογή αυτής της δράσης λαμβάνονται μέτρα περιοριζόμενα σε πρότυπα σχέδια, τα οποία θα προβάλλουν την Ευρώπη ως τουριστικό προορισμό στις αγορές των μακρινών χωρών, των οποίων η ανάπτυξη ενδέχεται να έχει επίπτωση στον κοινοτικό τουρισμό, και κατά κύριο λόγο στην αγορά της Βορείου Αμερικής και της Ιαπωνίας.

II. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΩΝ

Όσον αφορά την εφαρμογή των δράσεων σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 3, δίδεται προτεραιότητα για το οικονομικό έτος 1993, στα μέτρα που παρατίθενται κατωτέρω.

Οι προτεραιότητες αυτές είναι δυνατόν να τροποποιηθούν όσον αφορά τα οικονομικά έτη 1994/95 σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 3 παράγραφος 2.

Μέτρα που έχουν προτεραιότητα για το οικονομικό έτος 1993:

1. Βελτίωση της γνώσης των θεμάτων του τουρισμού και ενίσχυση της συνοχής των δράσεων

α) ανάπτυξη των κοινοτικών στατιστικών για τον τουρισμό·

β) κατάρτιση εμπειριστωμένων μελετών με τη βοήθεια των οποίων θα καθίσταται δυνατή η καλύτερη γνώση των τουριστικών δραστηριοτήτων, η αξιολόγηση των επιπτώσεων που έχουν οι υφιστάμενες κοινοτικές πολιτικές υπέρ του τουρισμού, η ανάλυση των προοπτικών που διανοίγονται για νέες μορφές τουρισμού και η ανάπτυξη στρατηγικών προσαρμοσμένων στην εξέλιξη της ζήτησης·

γ) διαβουλεύσεις με τους επαγγελματίες που εργάζονται στο χώρο του τουρισμού στην Κοινότητα.

2. Χρονικός καταμερισμός των διακοπών

α) υποστήριξη της δημιουργίας ενός διεθνούς πλαισίου, στόχος του οποίου θα είναι η ανταλλαγή πληροφοριών και η παρακολούθηση των δραστηριοτήτων που αναπτύσσουν οι κυβερνήσεις και η τουριστική βιομηχανία.

3. Διεθνικές δράσεις

α) υποστήριξη της συνεργασίας μεταξύ παραμεθορίων περιοχών·

β) υποστήριξη των πρωτοβουλιών διεθνικού χαρακτήρα, οι οποίες συμβάλλουν στη βελτίωση της πληροφόρησης των τουριστών, ιδίως χάρη στη χρήση νέων τεχνολογιών·

γ) ανάπτυξη της τουριστικής συνεργασίας με την Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη και το Μαγκρέμπ, με τη μεταφορά τεχνογνωσίας όσον αφορά την κατάρτιση και τη θέση σε εφαρμογή στρατηγικών προώθησης, το μάρκετινγκ και τη σύσταση μικρομεσαίων τουριστικών επιχειρήσεων.

5. Πολιτιστικός τουρισμός

α) υποστήριξη πρωτοβουλιών, οι οποίες στοχεύουν στον καθορισμό νέων ευρωπαϊκών πολιτιστικών διαδρομών τουριστικού χαρακτήρα, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, τις ενδιαφερόμενες περιοχές και τις τοπικές αρχές, και στη διαδρομή των πρωτοβουλιών αυτών στο κοινό μέσω φυλλαδίων και δημοσιεύσεων·

β) υποστήριξη της ανταλλαγής εμπειριών στον τομέα των τεχνικών διαχείρισης επισκεπτών.

6. Τουρισμός και περιβάλλον

α) υποστήριξη των πρωτοβουλιών για την ενημέρωση και την ευαισθητοποίηση των τουριστών και των παρεχόντων υπηρεσίες σχετικά με την αλληλεπίδραση τουρισμού και περιβάλλοντος, ιδίως με τη δημιουργία ευρωπαϊκού βραβείου·

β) υποστήριξη των καινοτόμων προτύπων-δράσεων που στοχεύουν στη συμφιλίωση του τουρισμού με την προστασία της φύσης σε τοπικό ή περιφερειακό επίπεδο, ιδίως των παράκτιων και ορεινών περιοχών, των προστατευόμενων φυσικών δρυμών και πάρκων, π.χ. μέσω μέτρων για την παροχή οδηγιών στους επισκέπτες.

γ) υποστήριξη της ανάπτυξης δικτύων με αντικείμενο τις διεθνικές ανταλλαγές εμπειριών που αφορούν, μεταξύ άλλων, τα περιβαλλοντικά προβλήματα και την ενδεχόμενη επίλυσή τους στα πλαίσια της τουριστικής εκμετάλλευσης των τοποθεσιών και της διαχείρισής τους·

δ) υποστήριξη των πρωτοβουλιών με τις οποίες ευνοούνται οι ήπιες μορφές τουρισμού.

7. Αγροτικός τουρισμός

β) βελτίωση της πληροφόρησης των φορέων στην ύπαιθρο και της πρόσβασης που έχουν στα διάφορα διαθέσιμα κοινοτικά συστήματα χορήγησης ενισχύσεων στο χώρο του αγροτικού τουρισμού, ιδίως με την έκδοση εκλαϊκευμένων εγγράφων και τη δημοσίευση εγχειριδίου των φορέων·

γ) παροχή κινήτρων για τη βελτίωση της ποιότητας της προσφοράς αγροτικού τουρισμού και υποστήριξη μέτρων για τη διευκόλυνση της πρόσβασης στον τουρισμό της υπαίθρου.

8. Κοινωνικός τουρισμός

β) υποστήριξη του συντονισμού των δράσεων μεταξύ κρατών μελών ώστε να εξαλειφθούν τα εμπόδια στην ανάπτυξη του τουρισμού για τα μειονεκτούντα άτομα και στην ανταλλαγή πληροφοριών στον τομέα αυτόν.

10. Κατάρτιση

β) υποστήριξη των δράσεων που έχουν ήδη αναληφθεί με σκοπό τον προσδιορισμό των επαγγελματικών προσόντων του τομέα αυτού και τη βελτίωση της αμοιβαίας ενημέρωσης για τα προσόντα που αποκτώνται στα διάφορα κράτη μέλη·

γ) ενθάρρυνση της συμμετοχής των τουριστικών επιχειρήσεων και των εργαζομένων τους στα υφιστάμενα κοινοτικά προγράμματα και δράσεις κατάρτισης·

δ) υποστήριξη των σχεδίων συνεργασίας διεθνικού χαρακτήρα, στα οποία συμμετέχουν πανεπιστήμια, τουριστικές σχολές, επαγγελματίες από το χώρο του τουρισμού ή οι ενδιαφερόμενες διοικητικές αρχές, ιδίως όσον αφορά την κατάρτιση στους τομείς του αγροτικού, πολιτιστικού και περιβαλλοντικού τουρισμού.

11. Προβολή σε τρίτες χώρες

Πρότυπα-σχέδια τα οποία θα προβάλουν την Ευρώπη ως τουριστικό προορισμό στις αγορές μακρινών χωρών, των οποίων η ανάπτυξη ενδέχεται να έχει επίπτωση στον κοινοτικό τουρισμό, και κατά κύριο λόγο στην αγορά της Βορείου Αμερικής και της Ιαπωνίας.